

に続いて2回目の受賞であった。

4) 大阪製の歯ブラシは英仏製品に匹敵する品質を有し、盛んに輸出された。

5) 楊枝の受賞は浜村亀蔵1名だけで、鯉の尾骨を廃物利用した妻楊枝で、褒状を受賞した。

## 19) お歯黒の里 香登をたずねて

広島県豊田郡本郷町 松田 信隆

過去において、全国的に広く行なわれていたお歯黒つけに際しては一般的に五倍子粉と鉄漿水とで塗布していたが、岡山県備前市香登(かがと)では、べんりおはぐろといわれる五倍子粉、ローハ、貝灰、3種調合による鉄漿水の不必要な、ただ、お歯黒筆にて水、あるいは湯に湿せばよい簡便品を主に製産販売していた。

言い伝えでは、香登お歯黒は鑑真和上により伝えられたとされているが、真偽はともかく、江戸時代には港屋高取、板屋竹内、かね屋竹原、新田屋甲矢、小姓屋一井の五業者によって、おたふく、やまとかね、ぬれつばめ、はやかね、ぬれからす、大黒かね、小姓屋かね、はやおはぐろなどの商品名で全国に出荷販売しており、おそらく全国一のお歯黒産地であった。

香登の故島村壱氏は永年香登お歯黒について研究され、昭和57年10月香登お歯黒考として発表されたが、その後を受け地元の多くの人がグループにて確実な裏付けのある研究を進めている。しかし、明治6年岡山県令によって書類、器具、製品など資料一切を焼却処分されたため、それ以前のことについては言い伝えのみであり、それ以後の資料についても廃業時や、家の建て替え時などの廃棄などにより、現存する資料は香登全町内合せてもそれほど多くない。

そのなかで、高取家の売原簿と葉書115枚、封書7通の注文書に見られる販売量からは、昭和10年に至ってもまだかなりのお歯黒つけ人口を推定でき、そのうちの一つの仙合商店では、大正15年にやまとかね21,000袋、昭和2年には49,500袋、3年70,000袋、4年34,800袋、17年

51,000袋、18年72,380袋、19年24,600袋と19年間にほとんど注文量が減っていない。しかし、昭和22年、23年にはそれぞれ300袋ずつと激減し、香登お歯黒も高取、竹内両家の昭和24年の合議廃業によって消えたが、時を経て昭和34年再び仙合商店は1,000袋の注文状と催促状をよこしたが、もとより香登ではそれに応じることは出来ず、仙合商店の在庫分は昭和48年頃完売した。

## 20) 「甘肅彩陶」の鋸歯紋について

歯を洗う 中国考古学に一言あり

杉本 茂春

### 歯の初形

歯の最も古い字体は、殷墟出土の甲骨文で、カメの甲や牛の肩甲骨などに刻まれて発見された。

横一線を上唇、下に大きく張り広げた下唇に象形した箱囲いを描いて人の口を表し、そのなかに人のまえ歯を2本ずつならべる。

 ・  これは上下に複数の歯を描いて成人の口と歯をあらわす、 これもまた上下合せて複数の歯と考えると壮年者の歯と言えるだろう。

 上下に1本ずつの歯を描いた字は、歯が1本1本と抜け落ちて、まばらになった初老の歯と考えられる。

 ・  これに至っては、もはや、歯が全く抜けてしまった上あご、または下あごを示して、歯は抜けても、なお、かくしゃくとして談笑するしわ深い健康な老人、おきな顔や口元が想像される。

能面の尉、トウトウタリ、タラリラ……と舞う別格神能のおきな顔のあかるい表情を想像するのは日本人である。

### は(歯)

歯という字は漢民族が創作した、レッキとした中国生れの象形文字で、「し」と発音する。

わが国では漢字が伝来する以前から、口の中に生えている白い「歯」のことを「は」とよんでいた。「し」とは発音していなかったらしい。

朝鮮半島の百済を通じて伝わった漢字は、中国文化伝来の大きなにない手となって、歴史的な記録、古事記や日本書紀がつぎつぎと書きとめられたが、万葉集もそのなかのひとつで、万葉仮名とよばれるわが国独自の漢字つかいで著わされた有名な古典である。

能野川 石迹柏等 時歯成 吾者通 万世左右ニ（よしのがわ いわとかしわと ときわなす われはよわむ よろずよまでに）7巻 1134

住吉之 里行之鹿歯 春花乃 益希見 君相有香聞（すみのえの さとゆきしかば はるはなの いやめづらしき きみにあえるかも）10巻 1886

君之歯母 吾代毛所知哉 磐代乃 岡之草根乎 去来結手名（きみがよも わがよもしるや いわしろの おかのくさねを いぎむすびてな）1巻 10

こんなふうにはという漢字をうまくつかいこなしている。歯を口の中の「は」と理解してよみ、また、年歯、年齢のよ、またはよはいと理解して「よ」とよんでいたこともあきらかである。

「よ」とよむ歌首、「は」とよむ歌10首を数えることができた。

春には木の葉が芽吹いて盛んに茂り、秋になるとつぎつぎに枯れ葉となって散り去ってゆくさまに似ているところから、歯のことを木の葉の「は」と言うともかし国学者の意見。

言語学的な、は（歯）のルーツはまだわかっていない。

### 歯（は）

説文の著者、許慎は人の口の正面観を箱型にえがき、その中ほどに仮りに横一線を設定して、そ

の上側を上あごに見立てて、ノ、ノ、ノとまえ歯を4本、また、その下側を下あごに見立てて、おなじくノ、ノ、ノとそれぞれまえ歯4本をえがいて歯の象形文字を構成し、もっとも写実的な歯の構図の上に、発音記号の「止」を置いて歯の字を完全無欠なものとした。そして、およそ歯の仲間に属するものは歯を偏として集められ、すでに4字があげられていた。しかし、当初は、まだ、まえ歯とおく歯の区別がはっきりしていなかった。

およそ、人の口中にあって正面から見える上下4本ずつ、あわせて4本の歯は、みた「虎牙」（トラの歯）の形に似ており、先端は薄く鋭いはこの刃先きのようになっていて、ものをかみきり、かじり取るのに適している。したがって、そのようにかじる作用を営むものを、みな「歯」と書き、「し」と発音することにした。

説文には、その後多くの解説書ができ、『説文解詁林』はそれらを集大成したものであろう。

『説文解字釈例』『説文解字義証』など、一字一字の解釈を広げていったが、歯についても、前歯と後牙、すなわち、まえ歯とおくの方にある牙とのあいだに、特に鋭く尖った歯が1本だけ突き出てみえる。しかも上下たがいちがいにかみ合っている、これを牙（ガ、きば）と言い、古文では、たがいちがいの  歯と書いた。また、この牙は1本だけ突き出ているから奇、二でわり切れないはんばな数の牙と考えて、「猗」とも書かれた。おく歯はものをかみくだき、咀嚼（そしゃく）する働きがあるから牙という説明してあった。

また、説文には、牙部に獠（く、むしくいば）を収録していて、歯部に齠（く、むしくいば、慣用で、う）を収録していないところからみても、歯と牙、切歯と臼歯、まえばとおくばの区別をはっきりと認識していなかったにちがいない。しかも、しかも、おくば（牙）がむしくいに犯されやすかったことをも言外に物語っていると言えよう。

しかしながら、『漢書』には虎に似た霊獣（騶）の記事がある。騶（すう）には騶牙とよぶひときわ鋭い牙があって、そのまえにもおくの方にも鋭

い牙はないとしているから、歯と牙と、特に鋭い牙（犬歯）とを識別していたことがわかる。

また、男児は生後8ヶ月、女児では生後7ヶ月で歯が生えはじめ、男児は8歳、女児は7歳で歯が生えかわりはじめるから、歯の生えはじめや歯の生えかわりで、どの子が年長で、どの子が年少かがわかる。したがって、歯を年歯、年齢とよみかえ、よみならわしていったと事情を説明している。

詩経には、鼠はいつでもいそがしそうに、ものをかじってばかりいて、ゆっくり咀嚼（そしゃく）あとからの噛みもどしをしていない。だから、鼠は、かじる歯はあるが、ものをゆっくりとかむおくば（牙）はないにちがいない。こんなことがうたわれているから、歯はかじる、まえば、牙はかむ、おくばと理解していたことがわかるというものである。

## 牙

説文には、古い形式の歯字として、 をかかっている。U は下唇を張りひろげた形で、6本の鋭い歯がみえている。これはまえ歯4本に虎牙（犬歯、きば）をそえた形で、前から見える歯6本のことであろう。虎牙すなわち犬歯は雌にも雄にも生えている。しかし、犬歯以外の上下4本ずつ、合計8本のまえ歯のことを雄では牡歯（ぼし、雄の歯）という。交尾の際、雌のくび筋にかみつ、しがみついて交尾をはたす大事な歯だからである。雌は、交尾の際雄にかじりつくことはなく、雌の歯は食物を摂取する働きしかしないから、牝牙（ひんが、雌の歯）とよんで区別している。

このように、『説文解字釈例』にははっきりと解釈を加え、雄のまえ歯は交尾の際に雌のくび筋にしがみついて後背位で性交を果たす働きのあることを認識していた。雌は交尾に際して、決して雄にかじりついたり、しがみついたりしない。あくまで受動的で、雌の歯は餌（えさ）を食う働き以外のなにものでもないから、歯とはよばず、かむための牙とよんで区別していると説明している。

説文以前の古文に、すでにここまでの認識を持っていたことは、人の口歯を象形した殷人の甲骨文にとってかわって、獣歯を象形した周人は狩猟、遊牧を主とする西域の胡族であったことの傍証にもなるであろう。

しかし、時代がさがるにつれて、言わば農耕民族化に伴って牡歯本来の意義を見失い、牡歯すなわち三十歳前後のとしぎかりの歯、強い、さかんな精力的な歯と理解を変えていき、多くの解釈書が牡歯を牡歯にあらためているのは、まことに笑止の沙汰、「皆可笑也（みな、笑うべきなり）」と喝破し、また、正面に生えてくる一本の歯を単一にして、奇数だから猗とするというのも、実は、まえ歯が生えて生えかわるとき、左右の一对2本がそろって生えてこず、まずはどちらかの一本がのぞきはじるところから、奇数なる牙として猗としたのであろう。

また、まえ歯、牡歯は交尾に際して、雄が雌の背にのしかかって、しっかりと雌の背にしがみついたための歯で、牡歯とよばなければならないのに、門牙と記載する注釈書もあるが、これは歯が生えてくるという熟語、萌芽の芽と牙とが同音であるところから混同して、門牙と誤用されたのであって、まえ歯上下4本ずつ8本の歯、古文の6本の歯は、いずれも牡歯と言うべきであると慎重に見解を述べている。

今日の当用漢字表にはかむという漢字はなくなっている。かまないでもよい、軟らかい食べ物、べとべとして飲みこみやすい食べ物、例えば、子どもの好きなカレーライスやハンバーグ、ミルクとスープやデザートだけでこと足りるととても言うのだろうか。かむという漢字は、ざっと数えて9字、『新字源』

咀……かむ、かみわかる、かみくたく

昨……かむ、くう、くらう

咬……かむ、かじる

嚙……かむ、かみこなす、くう

囓……かむ、一口にくいつくす、かじる

噬……かむ、くう、くらう

齧……かむ、くいちがう

嚼……かむ、かみくたく、かみしめる

齧……かむ、かじる、くいやぶる、くいこむ  
など、かみ方にもいろいろあって、漢字成立の  
多様性から考えても、歯と牙の任務の相違やそれ  
ぞれの効用は大きかった。

### 中国考古学に一つの提言

人の口歯を象形して甲骨文を創造した殷人対  
して、獣歯・獣口を象形して、古文、籀文を創造  
した西周、春秋、戦国時代の周人は、まさに狩  
猟、遊牧の胡人であったと言えそうである。

歯字のなりたちからみても、改めて民族学をひ  
もとくまでもない事実と私は考える。

鼠という字は、かじる歯と爪とを持った動物  
で、古文の  と  とを備えた獣の象形、  
であるという。

ところで、中国考古学の記述と、『甘粛彩陶』  
の説明文に、一つの疑問を投じて、歯字論義を結  
びたい。

甘粛省蘭州の西南、黄河の支流洮河畔の遺跡を  
探検したアンダーソンは、羊山遺跡から多数の彩  
陶を発掘して、レポートを発表した。

さらに、その後、馬家窯、馬廠の住居跡からお  
びたらしい彩陶の出土をみて、新石器時代 (B.C.  
10,000~4,000) (B.C. 10,000~1,000) にけんら  
んとはなひらいていた中国文化が世間の耳目を驚  
かせた。

アンダーソンのレポートにもあるように、羊山  
期彩陶には鋸歯状紋とよばれる特異な図柄が描か  
れている。しかも、おびたらしい数であった。中  
国考古学専攻の釣田正哉氏の講演によると、アン  
ダーソン・レポートの原文には dentate と報告さ  
れた羊山期彩色土器の紋様を鋸歯紋と訳されたの  
であろうという。あい対称に向かいあった帯状鋸  
歯は黒彩が施され、その中央の空隙には紅彩舌状  
の小帯が描かれていることが多い。

青銅、鉄等の金属を知らなかった新石器時代の  
土器の表面に彩色された紋様を鋸歯状と命名する  
のはいかなものだろうか。

レポート原文にある dentate は鋸歯状と訳する  
べきではなく、獣歯を象形して、古文の歯字を創

作する素地を備えた狩猟系遊牧民族の所産になる  
獣歯状あるいは獣歯紋と訳出するほうがより真実  
に近いのではなかろうか。

当時、彩陶製作の理念は、猛獣、野獣を狩りす  
ることのできた喜び、または牧畜の草食獣、羊、  
牛、馬、らくだ等の交尾繁殖を祝福する喜びの図  
柄、絵柄であったとみるべきであろう。少なくと  
も金属製のこぎりを知らなかった古代人の脳裡に  
浮かぶ彩陶紋様は金属製のこぎりではなかった。

早くから黄河流域に先住し、主として農耕に依  
存してきた殷人は、人の口歯を象形して甲骨文の  
歯を創作したのに対して、殷人にとってかわった  
周人は、中央アジア、トルキスタンに隣接する西  
域に蟠居して、狩猟、遊牧を主とした生活を営  
み、中原の沃野に新天地を求めて進出を図った民  
族であった。

先住、殷の文化を吸収しながら、古金文の文化  
を培った周人の思索のなかには、獣歯、牡歯、牝  
牙の認識がいろ濃く漂っていると言えそうであ  
る。

鋸歯紋と訳出されたアンダーソン・レポートの  
発想の原典が奈辺にあったかについては、改めて  
原文に当たらなければならない。また、『甘粛彩陶』  
の図譜目録の鋸歯紋の意義は詳かでないが、タン  
ポポの英語名は dandelion ライオンの歯のように  
鋭い欠刻を持った葉の形に因んでいるという。

私は、延々と歯の漢字学を展開したが、少なく  
とも、中国の西の辺境は、中央アジア、トルキス  
タン地方を通じて、ライオンと共棲共住していた  
狩猟民族、遊牧民族と同じか、非常によく似た発  
想をもって、獣および獣の歯をみていたと考えて  
きている。

大方のご批判が仰ぎたい所以である。

### 追記

dentate を鋸歯状としたのは、おそらく、わが  
国が欧風近代化をいそいだ時代背景の中で生れた  
日本人の英和辞典であっただろう。

悠久、理想遠大な中国人が、その民族意識に立  
って dentate を漢訳したら、歯状欠刻、または古  
文歯字状とするのではなかろうか。

